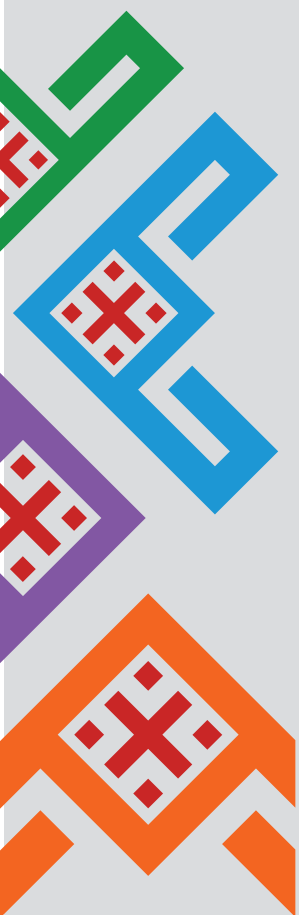
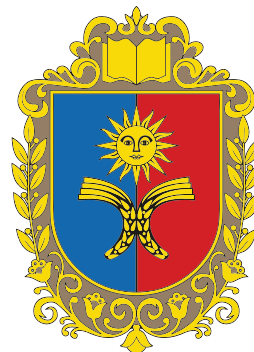




**ХМЕЛЬНИЧЧИНА ІНВЕСТИЦІЙНА
INVESTMENT KHMELNYTSKY**





Звернення до інвестора

Хмельниччина – один із найбільш перспективних для економічного розвитку регіон України.

Інвестиційну привабливість регіону обумовлюють вигідне географічне розташування, потужні ресурсний та кадровий потенціали, динамічний розвиток економіки, соціальної та гуманітарної сфер.

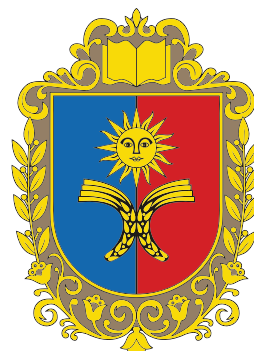
Розвинений енергетичний комплекс, інноваційно орієнтовані багатoproфільні промислові та сільськогосподарські виробництва складають основу економіки краю.

Завдяки унікальній історичній, культурній спадщині швидкими темпами розвивається індустрія відпочинкового та оздоровчого туризму, яка вже сьогодні може задовольнити вимоги найвибагливішого туриста.

Інвестиційна політика в області базується на чітко визначеному партнерстві державного та приватного секторів.

Особлива увага приділяється міжрегіональному та міжнародному співробітництву. Розширюються ділові зв'язки з бізнес партнерами багатьох країн світу, зростають обсяги інвестицій в перспективні сфери економіки Хмельниччини, розширюються напрямки їх вкладення.

Сподіваємось, що інформація про інвестиційну привабливість Хмельницької області стане ефективним інструментом для налагодження ділових контактів, сприятиме прийняттю позитивних рішень щодо взаємовигідної співпраці на території Хмельниччи-



Address to investors

Khmelnyskyi region is one of the most promising regions of Ukraine in the economic development.

Investment attractiveness of the region is determined by the advantageous geographical location, powerful resources and human potential, dynamic economic development, social and humanitarian spheres.

Advanced energy complex, multidisciplinary innovation-oriented industrial and agricultural production are the basis of the regional economy.

Due to the unique historical, cultural heritage, the industry of recreational and health tourism is growing rapidly, and today it can satisfy the needs of the most demanding tourist.

Investment policy in the region is based on a clearly defined partnership of public and private sectors.

Particular attention is paid to interregional and international cooperation. The deals with business partners around the world are widened, the amount of investments in promising sectors of the economy of Khmelnytskyi constantly grows.

We hope that the information about the investment attractiveness of Khmelnytskyi region will become an effective tool for establishing business contacts, promoting the adoption of decisions concerning mutual cooperation.



Визначальні особливості регіону:

- географічне розташування у помірному кліматі, витягненість області з півночі на південь, що мінімізує ризики для сільського господарства;
- забезпеченість енергетичними ресурсами, з перспективою для подальшого розвитку: діє Хмельницька АЕС (номінальна потужність двох діючих енергоблоків – 2000 Мвт); передбачається спорудження й введення в експлуатацію третього та четвертого енергоблоків;
- значний виробничий потенціал: виробничу діяльність у промисловості здійснюють 1744 підприємства; у агропромисловому комплексі – понад 1500 сільськогосподарських підприємств; діє понад 9 тисяч малих та середніх підприємств;
- багатопрофільне сільське господарство та конкурентоспроможна харчова і переробна промисловість;
- значні природні ресурси та корисні копалини;
- сприятливий інвестиційний клімат;
- значний науковий та освітній потенціал;
- розвинена туристично-рекреаційна та курортна інфраструктура, яка має величезний потенціал для розбудови та розвитку;
- багатонаціональний склад населення: у регіоні в мирі та злагоді проживають представники 90 національностей і народностей.

The defining features of the region are:

- it is geographically located in the moderate climate, and stretches from the north to the south, thus minimizing risks for agriculture;
 - the availability of energy resources and the prospect of further development: a functioning Khmelnytskyi Nuclear Power Plant (the capacity of two operating power units is 2000 Megawatts); the construction and commissioning of the third and the fourth power units is planned;
 - a considerable production potential: the industrial production is provided by 1744 enterprises; the agro-industrial sphere comprises more than 1500 agricultural companies; here function more than 9000 small and medium-sized enterprises;
 - diversified agricultural activity and competitive food-processing industry;
 - significant natural resources and minerals;
 - favorable investment climate;
 - considerable scientific and educational potential;
 - a well-developed tourism and recreation infrastructure, which possesses a great potential for construction and development;
 - a multinational population: the members of 90 nationalities peacefully coexist in this region.
-





Регіон невичерпних можливостей Природні ресурси

На території Хмельницької області налічується більше трьохсот родовищ та проявів корисних копалин. Більшу частину з них складають родовища корисних копалин для будівельної галузі (суглинку, вапняку, граніту, піску).

Розробляються родовища каоліну, вапняку для цементної та цукрової промисловості, глауконіту, кременю, мінеральних і прісних підземних вод та інших корисних копалин.

Готові до промислового освоєння родовища торфу та сапонітової глини. На півночі області у перспективі передбачається розробка родовища графіту, на базі якого можливе створення нового економічно-ефективного підприємства.

Область має потужні запаси лікувальних та столових вод. Розвідані і затверджені запаси 9 родовищ мінеральних лікувальних вод. На базі одного із найбільших у Європі за запасами мінеральних лікувальних вод типу «Нафтуса» – Збручанського родовища – засновано Державний курорт Сатанів. Вітчизняні та іноземні інвестори мають можливість взяти участь у подальшій розбудові інфраструктури курорту.

Більшість із розвіданих родовищ мають промислове значення і можуть стати основою для створення нових економічно-ефективних підприємств, зокрема, будівельної індустрії. По освоєнню мінерально-сировинних ресурсів розробляються інвестиційні проекти та ведеться пошук потенційних інвесторів.

По території області протікає понад 3 тисячі річок. Область має 60 водосховищ та 1800 ставків. Ліси займають 12,5% площі області.

The region of endless possibilities Natural resources

The Khmelnytskyi region has more than three hundred deposits and prospective deposits of minerals.

The greater part of them is comprised of mineral deposits for the construction industry (loam, limestone, granite, sand).

The deposits of kaolin, limestone for cement, sugar industry are being developed. Moreover, there continues the development of deposits of glauconite, flint, mineral and fresh groundwater and other minerals.

Deposits of peat and saponite clay are ready for the industrial development. In the northern part of the region the deposit of graphite is expected to be developed; on its basis the creation of a new cost-efficient enterprise is possible.

The region has tremendous reserves of medicinal and table waters. The reserves of 9 deposits of mineral waters are explored and approved. State resort Sataniv is founded on the basis of one of the largest reserves of mineral waters in Europe «Naftusya», which is called Zbruchanske deposit. Domestic and foreign investors have the opportunity to participate in the further development of the infrastructure of this resort.

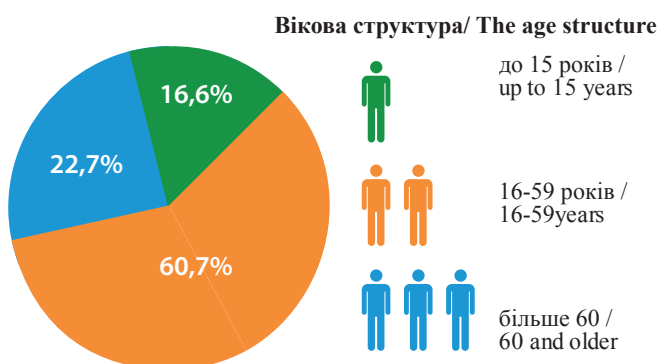
Most of the explored deposits possess commercial value and can become the basis for new cost-effective enterprises, particularly the construction industry. In order to develop mineral resources various investment projects are being worked out and the search for potential investors is conducted.

More than 3000 rivers flow through the territory of the region. The region has 60 water reservoirs and 1800 ponds. Forests cover 12.5% of its area.



Трудовий потенціал

Хмельницька область має значний науково-технічний та кадровий потенціал



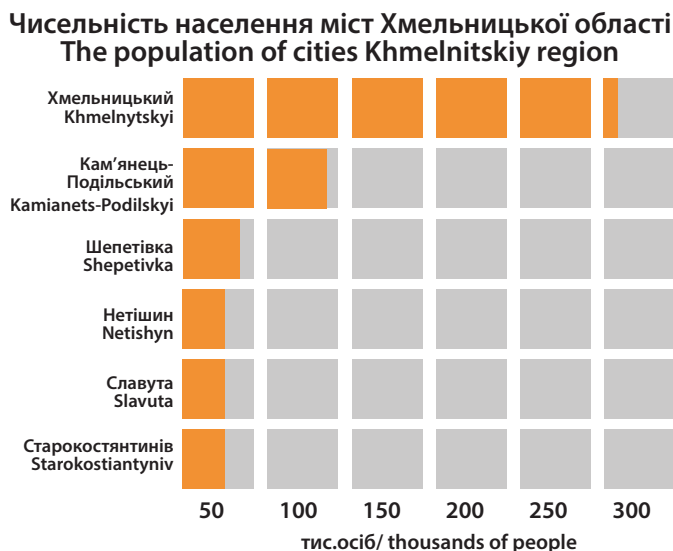
Потребу у підготовці та перепідготовці персоналу для сфери економіки здатні забезпечити 31 вищий навчальний заклад усіх рівнів акредитації та форм власності.

Науково-інноваційною діяльністю займаються наукові та науково-педагогічні працівники всіх вищих навчальних закладів.

Підготовку робітничих кадрів забезпечують 29 державних професійно-технічних навчальних закладів.

Labour potential

Khmelnytskyi region has significant scientific, technical and human resources



31 higher educational institutions of all accreditation levels and forms of ownership are capable of providing the need for training and retraining of personnel for the sphere of economy.

Scientific and pedagogical staff of higher educational institutions is engaged in research and innovation activities.

29 state vocational schools provide training of working staff.

Структура працевлаштування / Employment Structure



Транспортне сполучення

Важливе геополітичне значення має розташування області на транспортних шляхах, що зв'язують основні промислові райони України (Столичний, Харківський, Придніпров'я), а також чорноморські порти із західноукраїнськими областями та країнами Центральної і Західної Європи.

З півночі на південь область перетинають залізниця і ряд автошляхів, які дають вихід на Білорусь та країни Балтії, Молдову і країни Південно-Східної Європи.

Хмельницький сьогодні є важливим залізничним транспортним вузлом та має сполучення з європейською залізничною мережею. Послуги вантажних та пасажирських перевезень надають понад 50 залізничних станцій.

Експлуатаційна довжина автомобільних шляхів складає понад 7 тисяч кілометрів. Через область проходять міжнародна автомобільна дорога Стрий – Тернопіль – Кіровоград – Знам'янка (через Вінницю) та національна автомобільна дорога Житомир – Чернівці.

The transport communication

The region is situated on those transport routes, which connect the main industrial parts of Ukraine (Capital region, Kharkiv region, Dnieper region), with Black-Sea ports, as well as western Ukrainian regions and the countries of Central and Western Europe. This location has an important geopolitical significance.

From the North to the South the region is crossed by railway and a number of motorways. This gives access to Belarus, the Baltic States, Moldova and South-Eastern Europe.

Today Khmelnytskyi is an important rail transport hub and is connected with the European railway network. Cargo and passenger transportation services are provided by more than 50 railway stations.

The operating length of motorways is more than 7000 kilometres. The region is crossed by the international road Striy – Ternopil' – Kirovograd – Znamyanka (through Vinnytsia) and the national motorway Zhytomyr – Chernivtsi.





Транспортне сполучення



Умовні позначення/Legends

- Шляхи сполучення/Transport routes
- Магістральні автомобільні дороги/Motorways
- - - Основні залізничні колії/Railways
- Залізничні вузли/Railway hub
- Аеропорт(пошук інвестора)/Airport (search for investor)

Відстані автомобільними дорогами

- до м.Київ —————> 324,5 км
- до м.Житомир —————> 183,8 км
- до м.Львів —————> 240,2 км
- до м.Тернопіль —————> 111,9 км
- до м.Одеса —————> 552,0 км
- до м.Чернівці —————> 182,2 км
- до м.Рівне —————> 204,7 км
- до м.Варшава (Республіка Польща) —> 629,3 км
- до м.Будапешт (Угорська Республіка) —> 770,8 км
- до м.Братислава —————> 1 028,1 км (Словацька Республіка)
- до м.Прага —————> 1 107,1 км
- до м.Анкара —————> 1 772,9 км (Турецька Республіка)

Distances by motorways

- to Kyiv —————> 384,5 km
- to Zhytomyr —————> 183,8 km
- to Lviv —————> 240,2 km
- to Ternopil' —————> 111,9 km
- to Odesa —————> 552,0 km
- to Chernivtsi —————> 182,2 km
- to Rivne —————> 204,7 km
- to Warsaw(Poland) —————> 629,3 km
- to Budapest(Hungary) —————> 770,8 km
- to Bratislava(Slovakia) —————> 1028,1 km
- to Prague(Czech Republic) —————> 1 107,1 km
- to Ankara (Turkey) —————> 1 772,9 km

Економічний потенціал Хмельницької області



Економіка Хмельницької області має індустріально-аграрний характер. Пріоритетні галузі – сільське господарство, харчова промисловість, електроенергетика, машинобудування та промисловість будівельних матеріалів.

Промислове виробництво в основному зосереджено у містах: Хмельницький, Кам'янець-Подільський, Шепетівка, Славута, Нетішин.

Області належать провідні місця у загальнодержавному виробництві електроенергії, цементу, проводів та кабелів електричних низьковольтних, причепів та напівпричепів, котлів центрального опалення, швейних виробів, взуття, масла вершкового, цукру-піску, макаронних виробів, тощо.

Хмельниччина створює майже 2 відсотки валового регіонального продукту України.

Галузева структура/Development Fields Structure



The economic potential of Khmelnytskyi region

The economy of Khmelnytskyi region has industrial and agricultural character. Among the priority areas are agriculture, food processing, production of electricity, engineering and the production of construction materials.

The industrial production is mainly concentrated in the cities of Khmelnytskyi, Kamianets-Podilskyi, Shepetivka, Slavuta, Netishyn.

The region occupies leading places in the national production of electricity, cement, low-voltage electrical wires and cables, trailers and semi-trailers, central heating boilers, garments, shoes, butter, sugar, pasta, etc.

Khmelnytskyi region generates almost 2% of the gross regional product of Ukraine.



Промисловість

У промисловому комплексі налічується 1744 підприємства, на яких зайнято понад 25% загальної чисельності найманих працівників області.

Хмельниччина має виключно сприятливі передумови для розвитку високоефективної конкурентноспроможної харчової промисловості, яка є одним із пріоритетних напрямів для залучення інвестицій. Частка харчової промисловості у загальнообласному промисловому виробництві становить майже 30 відсотків. Крім того, область – один з найважливіших в Україні регіонів цукроваріння.

Підприємства галузей машинобудування та металообробки виробляють апаратуру енергозберігаючих технологій, портативну медичну техніку, телевізори кольорового зображення, авіаційне радіонавігаційне обладнання, спеціальні вироби для авіаційної техніки, котли опалювальні, ковальсько-пресові машини, трансформатори, сільськогосподарські машини, технологічне обладнання для харчової промисловості, кабель, електротехнічні вироби тощо



Industry

The industrial complex has 1744 enterprises, employing over 25% of the total number of employees in the region

Khmelnyskyi region has exceptionally favourable conditions for the development of highly competitive food industry, which is one of the priorities for attracting investment. The share of food industry in the total regional industrial production is nearly 30 percent. Moreover, the region is one of the most important places of sugar refining in Ukraine.

Factories that deal with engineering and metal work produce equipment for energy-saving technologies, portable medical equipment, colour TV sets, aviation radio navigation equipment, special products for aircraft, boilers, press-forging machines, transformers, agricultural machinery, manufacturing equipment for the food industry, cables, electrical products and so on.

Factories of construction materials and glassware produce cement, concrete products and structures, dry building mixtures, sanitary ceramics, glassware and more.

Light industry is evolving based on imported raw materials (leather, wool, cotton, textiles). Most factories possess great potential and strive to cooperate with prospective investors.

Power engineering is of great importance for the development of economics of the region. Its development is determined by two main enterprises – SE «Khmelnyskyi Nuclear Power Plant» and JSC «Khmelnyskoblenergo».

Over 70 percent of the total amount of direct foreign investment was invested in the industry of the region. Aiming to attract more investment a number of investment projects were developed.

The priority directions of investments attraction in the industry:

- the development of IT technologies, development and production of innovative products;

Розподіл реалізованої промислової продукції за основними видами діяльності/ The distribution of industrial products in manufacturing



Підприємства галузі будівельних матеріалів та скловиробів виробляють цемент, залізобетонні та бетонні вироби і конструкції, сухі будівельні суміші, санітарну кераміку, скло-вироби тощо.

Легка промисловість області розвивається, в основному, на основі сировини, що завозиться (шкіра, вовна, бавовна, текстиль). Більшість підприємств галузі мають великі потенційні можливості і прагнуть до співпраці з потенційними інвесторами.

Велике значення для розвитку економіки області має електроенергетика. Її розвиток обумовлюють два основні підприємства – ВП «Хмельницька АЕС» та ПАТ «Хмельницькобленерго».

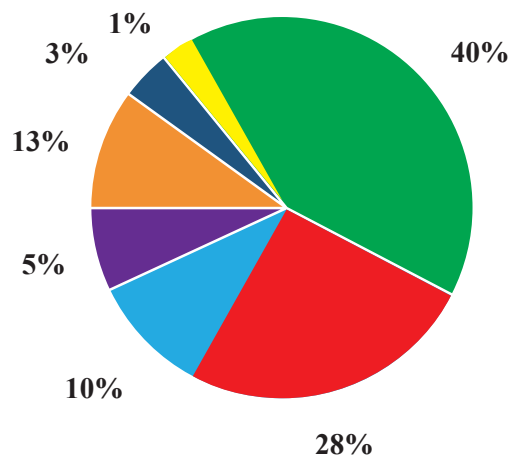
У промисловість області інвестовано понад 70 відсотків загального обсягу прямих іноземних інвестицій. З метою подальшого залучення інвестиційних коштів розроблено ряд інвестиційних проектів.

Пріоритетні напрями залучення інвестицій у промисловості:

- розвиток ІТ-технологій, розробка та виробництво інноваційної продукції;
- приладобудування, виробництво електротехніки, радіоелектроніки; машинобудування для легкої і харчової промисловості;
- розвиток альтернативної енергетики;
- створення підприємств з розробки, виробництва, ремонту та сервісного обслуговування сільськогосподарського, будівельного та іншого обладнання;
- створення та активізація кластерних об'єднань.

- instrumentation, manufacture of electrical engineering, electronics; engineering for light and food industries;
- the development of alternative sources of energy;
- establishment of enterprises, which are connected with the development, production, repair and servicing of agricultural, construction and other types of equipment;
- creation and promotion of clusters.

Розподіл реалізованої промислової продукції у переробній промисловості / The distribution of industrial products depending on the main kinds of activities



- Виробництво харчових продуктів, напоїв / production of food, beverages
- Виробництво гумових і пластмасових виробів, іншої нематалевої мінеральної продукції / manufacture of rubber and plastic products, other nonmetallic mineral products
- Машинобудування, крім ремонту і монтажу машин і устаткування / engineering, except repairing and installation of machinery and equipment
- Металургійне виробництво, виробництво готових металевих виробів, крім машин і устаткування / metallurgy, manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
- Виготовлення виробів з деревини, виробництво паперу та поліграфічна діяльність / production of wood products, paper and printing activity
- Виробництво текстилю, одягу, шкіри, виробів зі шкіри та інших матеріалів / production of textile, clothing, leather, leather products and other materials
- Виробництво хімічних речовин і хімічної продукції / manufacture of chemicals and chemical products

Агропромисловий комплекс



Регіон є значним виробником сільськогосподарської продукції і посідає перші місця в Україні з урожайності пшениці (у 2016 році - 55,8 ц/га, що є найвищим показником за роки незалежності), ячменю (перше місце - 44,3 ц/га), з валового збору цукрових буряків (третє місце), сої та ріпаку (перше місце).

Частка сільського господарства в валовій доданій вартості області складає 20% і має тенденцію до зростання.

У загальній структурі земельного фонду землі сільськогосподарського призначення складають майже 80%. Ґрунти переважають опідзолені та чорноземи. Майже 4% усіх чорноземів України розташовані у Хмельницькій області.

Сприятливі природнокліматичні умови та родючі ґрунти області сприяють формуванню потужного потенціалу агропромислової галузі регіону, зокрема можливості одержання високої врожайності сільськогосподарських культур.

У структурі сільськогосподарського виробництва переважає рослинництво. Найбільші посівні площі в області займають зернові культури, а серед них – озима пшениця та кукурудза. Вирощують також ячмінь, горох, овес, гречку та ін. Важливою галуззю рослинництва є вирощування картоплі.

Agriculture

The region is a major producer of agricultural products and holds the first place in Ukraine on the yield of wheat (in 2016 - 55.8 cwt/ha, the highest rate since independence), barley (the first place - 44.3 cwt/ha), on gross harvest of sugar beet (the third place), soybeans and rapeseed (the first place).

The share of agriculture in gross value added of the region is 20% and is growing.

In the overall structure of the land fund farmlands make up almost 80%. Podzolized soils and black soils prevail. Almost 4% of all black soils of Ukraine are located in Khmelnytskyi region.

Favourable natural and climatic conditions and fertile soils contribute to the formation of a powerful potential of the agro-industry sector in the region, including the possibility of obtaining high yields of crops.

Horticulture prevails in the structure of agricultural production. The largest sown areas in the region are occupied by crops, including winter wheat and corn. Other cultivated plants include barley, peas, oats and buckwheat. An important sector of horticulture is the cultivation of potatoes.

Khmelnytskyi region is one of the most important places in Ukraine for growing sugar beets, rapeseed and soybeans.

Natural conditions are favourable for the development of olericulture and gardening.



Хмельниччина – один із найважливіших регіонів вирощування цукрових буряків, ріпаку та сої.

Природні умови сприятливі для розвитку овочівництва та садівництва.

Найважливішими галузями тваринництва є м'ясо-молочне скотарство і свинарство. Розвинуті також птахівництво, вівчарство, кролівництво, бджільництво, рибальство.

З метою сприяння ефективному веденню господарювання та одержанню конкурентоздатної продукції значна увага приділяється впровадженню новітніх розробок, які базуються на потужному науковому потенціалі та багаторічному практичному досвіді. Активно працюють Хмельницька державна сільськогосподарська дослідна станція Інституту кормів та сільського господарства Поділля Національної академії аграрних наук України та Подільський державний аграрно-технічний університет.

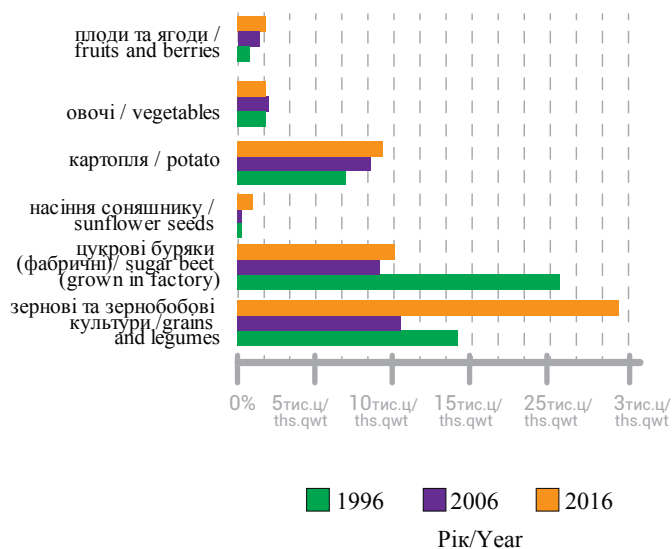


The most important sectors of animal husbandry are breeding of meat and dairy cattle and swine breeding. Among the developed sectors are also poultry farming, sheep farming, cuniculture, beekeeping, fishing.

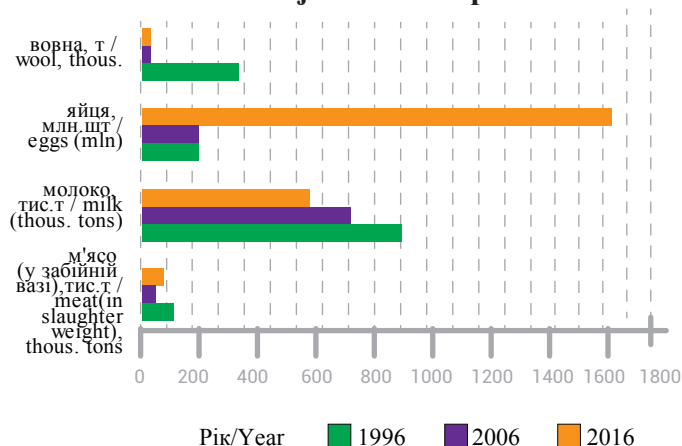
In order to facilitate the effective conduct of management and obtain competitive products much emphasis is put on the introduction of new developments that are based on strong research capabilities and many years of practical experience. One can witness the active work of Khmelnytskyi State Agricultural Research Station of the Institute of Forages and Agriculture of Podillya of the National Academy of Agrarian Sciences of Ukraine and Podilskyi State Agricultural and Technical University.

Khmelnytskyi region in its climate and natural resource potential has the ability to occupy one of the leading places among the manufacturers of agricultural organic products and its implementation through exports. It is also capable of supplying products to the domestic market.

Виробництво основних видів продукції рослинництва/ Production of major crops



Виробництво основних видів продукції тваринництва/ Production of major livestock products





Хмельниччина за своїм природно-кліматичним і ресурсним потенціалом має можливість зайняти одне з провідних місць серед виробників сільськогосподарської органічної продукції та її реалізації шляхом експорту, а також для постачання на внутрішній ринок. Тому розвиток органічного сільського господарства є одним із важливих пріоритетів розвитку економіки регіону. Зокрема, 9 сільськогосподарських підприємств області пройшли сертифікацію в компанії «Органік стандарт» та отримали право на вирощування органічної продукції сільського господарства, зокрема яєць, молока, сирів, круп'яних виробів тощо.

В області успішно працюють такі підприємства агропромислового комплексу області: ТОВ «Верест», ПрАТ «Деражнянський молочний завод», ТОВ Торговий дім «Шепетівський цукор», ТМ «Насолода», ДП ПАТ «Оболонь» «Красилівське», ПАТ «Хмельпиво», ПрАТ «Хмельницька макаронна фабрика», ПП «Балтика» та інші.

У агропромислового комплексу Хмельниччини успішно реалізується цілий ряд інвестиційних проектів за участю вітчизняних та іноземних інвесторів, в тому числі й з країн Європейського Союзу.



Therefore, the development of organic agriculture is one of the important priorities of the region's economic development. Particularly, 9 farms of the region are certified in the company «Organic Standard» and now possess the right for growing organic agricultural products, including eggs, milk, cheese, cereals, etc.

Such enterprises of agro-industrial sphere successfully operate in the region: LLC «Verest», PJSC «Derazhnianskyi Dairy Plant», LLC Trade House «Shepetivskyi sugar», TM «Nasoloda», DE PJSC «Obolon Krasylivske», JSC «Khmel'pyvo», JSC «Khmelnyskyi pasta factory», PP «Baltyka» and others.

The agriculture of Khmelnytskyi region is a platform for successful implementation of a number of investment projects with domestic and foreign investors, including those from the European Union.

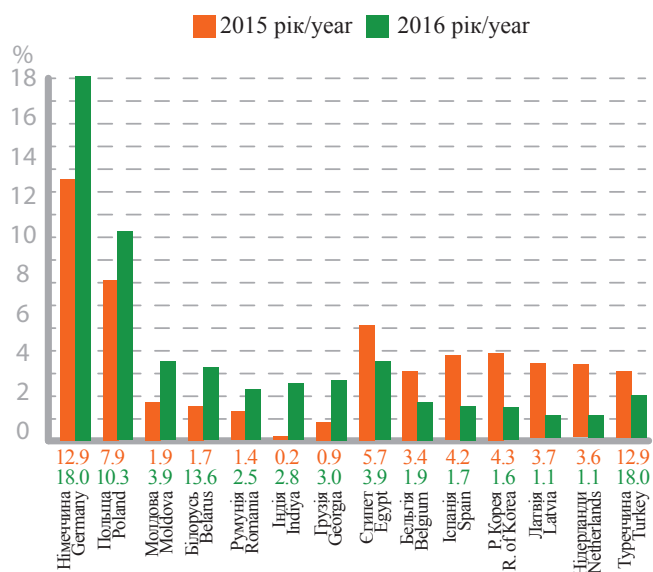


Зовнішньоекономічна діяльність

Хмельниччина – область відкрита до міжнародного співробітництва у торгово-економічній, науково-технічній, культурній та освітній сферах.

Кількість країн-партнерів по зовнішньоекономічним операціям - 98

Питома вага найбільших зовнішньоторгівельних партнерів у експорті товарів/ The share of major foreign trade partners in export of goods



Товарна структура зовнішньої торгівлі товарами:

Експорт:

електричні машини – 15,3%,
насіння і плоди олійних рослин – 12,4%,
зернові культури – 11,7%,
молоко та молочні продукти, яйця птиці, натуральний мед – 11,2%,
текстильні матеріали та текстильні вироби – 6,3%,
пластмаси, полімерні матеріали – 5,5%,
жири та олії тваринного або рослинного походження – 3,8%,
механічні машини – 3,4%,
цукор та кондитерські вироби з цукру – 3,4%,
меблі – 3,2%,
деревина і вироби з деревини – 3,7%.

Імпорт:

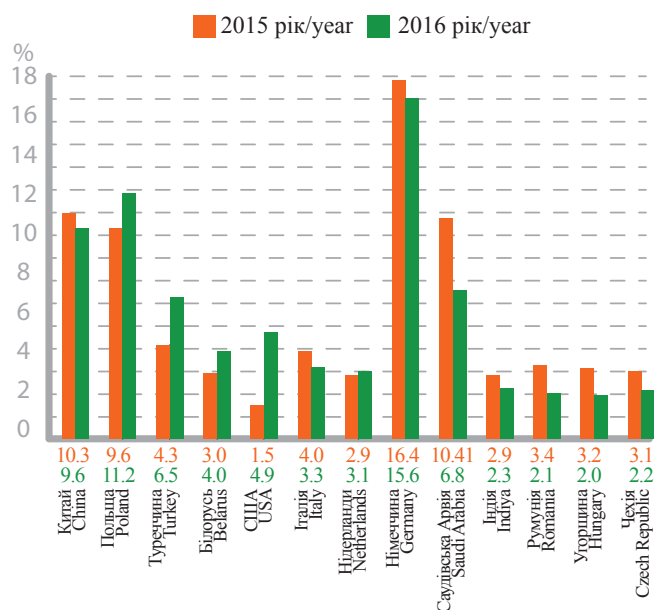
механічні машини – 22,6%,
пластмаси, полімерні матеріали – 18,8%,
електричні машини – 8,9%,
засоби наземного транспорту – 8,2%,
текстильні матеріали та текстильні вироби – 6,3%,
палива мінеральні, нафта і продукти її перегонки – 6,1%

Foreign economic activities

Khmelnytskyi region is the area, which is open to international cooperation in trade-economic, scientific-technical, cultural and educational spheres.

The number of partner countries in foreign trade operations - 98

Питома вага найбільших зовнішньоторгівельних партнерів у імпорті товарів/ The share of major foreign trade partners in imports of goods



Commodity structure of foreign trade:

Export:

electrical machinery – 15,3%
seeds and oleaginous fruits – 12,4%
cereals – 11,7%
milk and dairy products, poultry eggs, natural honey – 11,2%
textiles and textile products – 6,3%
plastics, polymer materials – 5,5%
fats and oils of animal or plant origin – 3,8%
mechanical machinery – 3,4%
sugar and sugar confectionery – 3,4%
furniture – 3,2%
timber and wood products – 3,7%

Imports:

mechanical machinery - 22,6%
plastics, polymer materials - 18,8%
electrical machinery - 8,9%
means of ground transportation 8,2%
textiles and textile products - 6,3%
mineral fuels, oil and refining products - 6,1%

Інвестиційна діяльність

В області реалізується прозора та відкрита інвестиційна політика. Сприяючи інвесторам у реалізації перспективних інвестиційних проектів та узгоджуючи їх інтереси з пріоритетами регіону, органи влади забезпечують основу для плідного та взаємовигідного співробітництва.

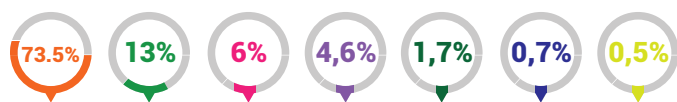
Багато іноземних фірм працюють на теренах області, реалізуюючи власні або спільні з місцевими підприємствами інвестиційні проекти. Діють 288 підприємств з прямими іноземними інвестиціями.

Обсяг унесених з початку інвестування в економіку області прямих іноземних інвестицій (акціонерного капіталу) на 01 січня 2017 року становить більше 160 млн.дол. США.

Інвесторами області є представники 38 країн світу. До основних країн-інвесторів, на які припадає 87,0% загального обсягу прямих інвестицій, належать: Нідерланди – 105,1 млн. дол. США, Кіпр – 15,1 млн. дол. США, Польща – 13,4 млн.дол. США, Німеччина – 6,5 млн. дол. США, Велика Британія – 5,7 млн. дол. США.

Підтвердженням сприятливого інвестиційного клімату в регіоні слід вважати тривалу та успішну роботу на теренах області таких іноземних компаній, як нідерландська CRH Poland BV, чеська PEKM Kabeltechnic, польська «WIX-Filtron».

Прямі інвестиції зарубіжних країн за видами економічної діяльності / Direct investment abroad by economic activity



- Промисловість / Industry
- Оптова та роздрібна торгівля; ремонт автотранспортних засобів і мотоциклів / Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
- Сільське, лісове та рибне господарство / Agriculture, forestry and fisheries
- Операції з нерухомим майном / Real estate
- Транспорт, складське господарство, пошта та кур'єрська діяльність / Transport, storage, postal and courier activities
- Будівництво / Building
- Інші види економічної діяльності / Other economic activities

Investment

The region implements transparent and open investment policies. Contributing to investors in implementing investment projects and coordinating their interests with the priorities of the region, the authorities provide the basis for a fruitful and mutually beneficial cooperation.

Many foreign companies function in the area, implementing either their own investment projects or those investment projects jointly with local enterprises. There are 288 companies with foreign direct investment.

The amount of implemented foreign direct investment (equities) since the beginning of investment in the economy as of January 1, 2017 is about USD 170 million.

The region's investors are representatives of 38 countries. The main investor countries, accounting for 87.0% of total direct investment, are: the Netherlands - 105.1 mln. USD, Cyprus - 15.1 mln. USD, Poland - 13.4 mln. USD, Germany - 6.5 mln. USD, Great Britain - 5.7 mln. USD.

The proof of a favorable investment climate in the region serves a long and successful work in the territory of the region of such foreign companies as Dutch CRH Poland BV, Czech PEKM Kabeltechnic, Polish «WIX-Filtron».

Основні країни-інвестори / Main donor countries

-  Нідерланди / Netherlands
-  Кіпр / Cyprus
-  Польща / Poland
-  Німеччина / Germany
-  Велика Британія / United Kingdom
-  Ізраїль / Israel
-  Швеція / Sweden
-  США / USA
-  Віргінські острови (Британські) / Virgin Islands (British)
-  Чехія / Czech Republic
-  Туреччина / Turkey
-  Австрія / Austria
-  Франція / France

Туристичний потенціал

Хмельницька область – місцевість, де гармонійно сплелися прадавні культури Волині і Поділля. Вона асоціюється у туристичній сфері України як центр інноваційних видів туризму і є однією з найбільш потенційно-привабливих у плані туризму.



На території області знаходиться:

120 заказників, 158 пам'яток природи, 35 пам'яток садово-паркового мистецтва, 17 заповідних урочищ, а також найбільший у Європі Національний природний парк «Подільські Товтри».

Кількість історико-культурних та архітектурних пам'яток в області, які входять до Державного реєстру становить 3362 одиниці, у тому числі Національний історико-архітектурний заповідник «Кам'янець», державні історико-культурні заповідники «Межибіж» та «Самчики».

Область посідає 3 місце в Україні за кількістю пам'яток національного значення в Україні.

Основними видами туризму Хмельниччини є: пригодницький; культурно-пізнавальний; лікувально-оздоровчий; екологічний (зелений), екстремальний.

Провідна роль належить інноваційному підходу до формування туристичного продукту, інфраструктурному забезпеченню туризму та кластерному підходу щодо його розвитку, що знайшло своє відображення в модернізації туристично-рекреаційної інфраструктури та супутніх до туризму сферах діяльності. Використовуються наявні можливості для розвитку ділового,

Tourism potential

Khmelnyskyi region is the area, where the ancient cultures of Volyn and Podillya are harmoniously combined. It is embodied in the tourism sector of Ukraine as a centre of innovation kinds of tourism and is one of the most potentially attractive in terms of travelling.

The region hosts:

120 nature reserves,

158 natural monuments,

35 monuments of landscape art,

17 reserved tracts, as well as Europe's largest National Park «Podil'ski Tovtry».

The number of historical, cultural and architectural monuments in the area, listed in the State Register totals 3362 units, including the National Historical and Architectural Reserve «Kamyanets» state historical and cultural reserves «Medzhybizh» and «Samchyki».

The region occupies the 3rd place in Ukraine in the number of monuments of national importance.

The main kinds of tourism in Khmelnytskyi region are: adventure-seeking, cultural and educational, therapeutic, green tourism, extreme.



оздоровчого, спортивного та інших активних видів туризму. З урахуванням попиту на внутрішньому туристичному ринку пріоритет віддаватиметься розвитку туристично-рекреаційно інфраструктури, націленої на використання туристично-екскурсійного та природно-рекреаційного потенціалу області. В області працюють 33 оздоровчих заклади майже на 4 тис. місць. З них: 9 санаторіїв, 3 санаторії-профілакторії, 10 баз відпочинку, 11 оздоровчих таборів для дітей, 35 готелів на 2 тис. місць.



Яскравим прикладом успішного залучення інвестицій є реалізація проекту «Будівництво санаторно-курортного комплексу ТОВ «АРДЕН ПАЛАЦ» у смт. Сатанів Городоцького району. Унікальністю проекту є поєднання лікувального курорту з гірськолижною базою. Інвесторами гірськолижного курорту в Сатанові стали представники Польщі, Австрії та Ізраїлю.

The leading role here belongs to the innovative approach to the formation of tourist product, infrastructure maintenance of tourism and cluster approach to its development, as reflected in the modernization of tourist and recreational infrastructure and related fields. We use the available opportunities for the development of business-type, therapeutic, sports and other active types of tourism. Given the demand in the domestic tourism market, priority will be given to the development of tourist and recreational infrastructure aimed at using tourism and sightseeing, as well as natural and recreational potential of the region.

In the region there are 33 health institutions, possessing almost 4 thousand places, among them 9 sanatoriums, 3 dispensaries, 10 recreation centers, 11 health camps for children 35 hotels possessing 2 thousand places.

A striking example of successful investment implementation is the project The construction of resort complex LLC «ARDEN palace» in the village Sataniv Horodok district. The uniqueness of the project is a combination of therapeutic resort with a ski base. Investors of the ski resort in Sataniv were representatives of Poland, Austria and Israel.



Успішні приклади залучення інвестицій

Публічне акціонерне товариство «Подільський цемент»

Одне з найефективніших і найсучасніших підприємств із сухим способом виробництва клінкеру (напівфабрикату цементу) в Європі. Завод з 1999 року входить до складу групи CRH, яка є світовим лідером у галузі виробництва різноманітних будівельних матеріалів. З 2016 року продукцію ПАТ «Подільський цемент» випускають під брендом «CRH».

Знаковим інвестиційним еко-проектом компанії CRH в Україні є переведення Подільського цементного заводу на сухий спосіб виробництва клінкеру, що мінімізує викиди у навколишнє середовище завдяки новій сучасній системі знепилення рукавними фільтрами. Вартість інвестицій склала понад 300 млн. євро.

Компанія CRH є лідером на цементному ринку України з часткою понад 30 відсотків. ПАТ «Подільський цемент» є запорукою роботи двох інших цементних підприємств компанії CRH в Україні, адже повністю забезпечує їх клінкером для виробництва цементу.

Окрім основного виду діяльності ПАТ «Подільський цемент» надає професійні послуги технічного маркетингу на базі власної сучасної сертифікованої лабораторії бетонів задля максимального задоволення потреб клієнтів.

Successful examples of investments implementation

Public Joint Stock Company «Podilskyi cement»

One of the most effective and state-of-the-art enterprises with the dry production of clinker (an intermediate product of cement) in Europe. Since 1999 this plant is a part of CRH group, which is the world leader in the production of various construction materials. Since 2016 products of JSC «Podilskyi cement» are produced under the brand name «CRH».

A distinguished eco investment project of CRH company in Ukraine is the transition of Podilskyi cement factory to a dry process of clinker production, which minimizes emissions to the environment due to the modern system of dust control conducted by bag filters. The cost of investments exceeded 300 mln. euro.

CRH company is a leader in the cement market of Ukraine with a share of over 30 percent. JSC «Podilskyi cement» is central in the functioning of the other two cement enterprises of CRH company in Ukraine, as it fully provides them with clinker for the manufacturing of cement.

Besides the main activity of PJSC «Podilskyi cement» it also provides professional services of technical marketing based on its own modern certified laboratory of concrete aimed at maximum customer satisfaction.



ТОВ «Манн+Хуммель ФТ Україна»

Одне з найбільших виробників і дистриб'юторів повітряних, паливних, масляних та промислових фільтрів до легкових і вантажних автомобілів закордонних та вітчизняних марок а також сільгосптехніки в Україні.

Підприємство було засноване у 2005 році і входило до складу міжнародного автотранспортного концерну «Affinia Group». У 2016 році група компаній Affinia Group приєдналась до MANN+HUMMEL в якості нового структурного підрозділу. Всередині компанії носить назву Wix-Filtron, та несе за собою більше 75 років історії лідерства у інноваційних рішеннях в галузі фільтрації.

На сьогодні підприємство має три виробничих лінії, на яких за одну зміну виробляється близько 3000 панельних повітряних, 2000 круглих повітряних і 9100 масляних фільтрів. В загальному українська виробнича програма складається з 160 типів повітряних фільтрів, 3-х типів паливних і 57-ми типів масляних фільтрів. На підприємстві впроваджено та сертифіковано міжнародну Систему Управління Якістю ISO 9001:2015.

Компанія ТОВ «Манн+Хуммель ФТ Україна» дбає про захист навколишнього середовища і для підвищення ефективності технологічних процесів та покращення екологічних показників на підприємстві заплановано впровадження Системи екологічного управління відповідно до вимог міжнародного стандарту ISO 14001:2015.



LLC «Mann + Hummel FT Ukraine»

It is one of the largest manufacturers and distributors of air, fuel, oil and industrial filters for cars and trucks of foreign and domestic brands as well as agricultural machinery in Ukraine.

The company was founded in 2005 and was part of the international automotive concern «Affinia Group». In 2016, the group of companies Affinia Group joined the MANN + HUMMEL as a new structural unit. The core of the company is called Wix-Filtron, and has a 75 year history of leadership in innovative solutions in the field of filtration.

Today the company has three production lines, which during one shift produce about 3,000 panel air filters, 2000 round air filters and 9100 oil filters. In general the Ukrainian production program consists of 160 types of air filters, 3 types of fuel filters and 57 types of oil filters. The company introduced and certified the international quality management system ISO 9001: 2015.

The company LLC «Mann + Hummel FT Ukraine» cares about the environment and in order to uplift manufacturing processes and improve the environmental performance of the company it was planned to implement an environmental management system in accordance with the requirements of ISO 14001: 2015.



ТОВ «Преттль-Кабель Україна»

ТОВ «Преттль-Кабель Україна» - підприємство німецької компанії Prettl-Kabelkonfektion, почало свій розвиток з середини 90-х років минулого століття. Підприємство займається виробництвом кабельно-провідникової продукції. На сьогоднішній день джгутами, виробленими підприємством, комплектуються моделі автомобілів Mercedes, Opel, Skoda та деякі марки японських автомобілів.

Колектив підприємства стабільно працює, випускає високоякісну та конкурентоздатну продукцію. Впроваджена система управління якістю та інтегрована система менеджменту охорони праці і оточуючого середовища. На підприємстві постійно покращуються умови праці, систематично проводиться навчання персоналу, стабільно забезпечуються соціальні стандарти перед працівниками, функціонує стабільна і прогресивна оплата праці, система надбавок.

Публічне акціонерне товариство «Славутський комбінат «Будфарфор»

Найбільше підприємство в Україні, яке спеціалізується на виготовленні виробів санітарної кераміки.

У жовтні 2006 року було підписано угоду про створення спільного підприємства за участю корпорації Sanitec Group (Фінляндія) з метою подальшої модернізації та реконструкції підприємства, поліпшення якості продукції, що випускається, дизайну та розширення асортименту комбінату.

З 2015 року «Будфарфор» увійшов до складу концерну Geberit Група. В 2016 році почалося будівництво нового логістичного складу, а також капітальне вкладення для збільшення потужностей. технічні рішення і столітній досвід у виробництві санітарної кераміки дозволяють отримувати продукцію високої якості.



LLC «Prettl-Cable Ukraine»



LLC «Prettl-Cable Ukraine» – is an enterprise of a German company Prettl-Kabelkonfektion, which began its development since the mid 90s. The company manufactures cable products. Today such automobile brands as Mercedes, Opel, Skoda, as well as some Japanese cars, are equipped with plaits that were manufactured by the enterprise.

The team of the enterprise works steadily, producing competitive products of high-quality. The quality management system was implemented and the management system of occupational safety and the protection of the environment was integrated. The company is constantly improving working conditions, staff training is conducted systematically, social standards for employees are consistently provided, a stable and progressive payment of salaries and system of allowances operate successfully.

Public Joint Stock Company «Slavuta Plant Budfarfor»

The largest enterprise in Ukraine, which specializes in the manufacture of sanitary ceramics.

In October 2006, an agreement was signed concerning the creation of a joint venture involving the corporation Sanitec Group (Finland) aimed at further modernization and reconstruction of the enterprise, improvement of the quality of products, design development and diversification of the plant.

Since 2015 «Budfarfor» joined the Geberit Group. In 2016 the construction of the new logistics warehouse began, and capital investments were made to increase capacity.

PJSC «Slavuta Plant Budfarfor» was successfully certified according to international quality standards

ПАТ «Славутський комбінат «Будфарфор» успішно пройшов сертифікацію за міжнародними стандартами якості ISO 9001:2000, екології ISO 14000, умовами роботи OHSAS. Стабільність технологічних процесів, жорсткий контроль якості протягом всіх етапів виробничого процесу, сучасні технології виробництва, оригінальні технічні рішення і столітній досвід у виробництві санітарної кераміки дозволяють отримувати продукцію високої якості.

Виробничі потужності комбінату «Будфарфор» складають понад 3,1 млн. одиниць санітарної кераміки в рік. Поставки санітарної кераміки комбінату здійснюються через широко розвинену дилерську мережу по всій Україні в СНД і країни Західної Європи. І з кожним роком продажі в країни ЄС зростають. На сьогодні частка продаж в Європу складає 30 відсотків.

ТОВ «Дювельсдорф Україна»

Підприємство з іноземними інвестиціями «Дювельсдорф Україна» працює у Хмельницькій області із 2011 року, спеціалізується на виготовленні навесного сільськогосподарського обладнання та працює, в основному, в експортному напрямку.

Засновник - Duvelsdorf Handelsgesellschaft mbH (Німеччина).

На сьогодні на підприємстві налагоджено виробництво близько п'ятдесяти видів різноманітних агрегатів для обробки ґрунту, збирання урожаю, приготування кормів для худоби та прибирання снігу. Проведено імпортозаміщення комплектуючих частин зразками українського виробництва.

Купують продукцію компанії зазвичай фермери Німеччини, Нідерландів та Франції. Тому важлива увага приділяється постійному удосконаленню та підвищенню якості виробництва. налагоджено виробництво трьох десятків видів різноманітних агрегатів для обробки ґрунту приготування кормів для худоби та прибирання снігу. Проведено імпортозаміщення комплектуючих частин зразками українського виробництва.



ISO 9001: 2000, international ecology standard ISO 14000, and working conditions standard OHSAS. The stability of technological processes, strict quality control during all stages of production, advanced production technologies, original technical solutions and a century of experience in manufacturing sanitary ceramics allow to attain high quality products.

Production capacity of the plant «Budfarfor» make up more than 3.1 million units of sanitary ceramics annually. Deliveries of sanitary ceramics are made through a well-developed dealer network throughout Ukraine, CIS and Western Europe. And every year the sales to the EU countries increase. Presently the share of sales in Europe comprises 30 percent.

LLC «Duvelsdorf Ukraine»

The enterprise with foreign investments «Duvelsdorf Ukraine» has been working in Khmelnytskyi region since 2011. It specializes in the manufacture of mounted agricultural equipment and functions mainly for export.

Its founder is Duvelsdorf Handelsgesellschaft mbH (Germany).

Presently the company launched the production of about fifty different kinds of units for the cultivation of soil, harvesting, feeding cattle and cleaning snow. An import substitution of components was done using Ukrainian specimen.

The products of the company are usually bought by the farmers in Germany, the Netherlands and France. Therefore, a special emphasis is put on continuous improvement of production quality. The production of three dozen different types of units for the cultivation of soil, harvesting, feeding cattle and cleaning snow was launched. An import substitution of components was done using Ukrainian specimen.



ТОВ «Тін Імпекс»

Дочірнє підприємство однойменної німецької компанії, єдине спеціалізоване металургійне підприємство на Поділлі та одне з найбільших у Західному регіоні, що спеціалізується на переробці брухту кольорових металів з подальшим виробництвом алюмінієвих сплавів європейського зразка.

Ливарне виробництво ТОВ «Тін Імпекс» базується на технології лиття по випалюваних моделях. Даний метод використовують ливарні заводи Європи, США та інших розвинених країн. Якість продукції хмельницької компанії оцінили такі підприємства, як Volkswagen Group, Whirlpool, Gorenje, Aluminium Fischer GmbH та інші.

Працює підприємство з 2011 року. На його території (7000 м²) розташована сучасна плавильно-відбивна піч та міксер продуктивністю 600 тонн на місяць, дві індукційні печі для переробки алюмінієвої фольги і стружки. З 2012 року запущено в експлуатацію ливарний цех з виробництва високоточних виливків проектною потужністю 75 тонн придатного литва на місяць.

LLC «Tin Impex»

Subsidiary of the German company bearing the same name, is the only specialized metallurgical enterprise in Podillya region, and one of the largest in the Western region, which specializes in processing non-ferrous metals, followed by the production of aluminum alloys of a European standard.

Foundry of LLC «Tin Impex» is based on the technology of molding on dry-burned models. This method is used by foundries in Europe, the USA and other developed countries. The quality of products of Khmelnytskyi company was highly rated by such companies as Volkswagen Group, Whirlpool, Gorenje, Aluminium Fischer GmbH and others.

The company has been functioning since 2011. Its territory comes up to 7000 quadratic metres and hosts a modern melting furnace and chop mixer with the capacity of 600 tons per month, two induction furnaces for processing aluminum foil and shavings. In 2012 the company put into operation a foundry for the production of precision castings possessing design capacity of 75 tons of accessory casting per month.



ТОВ «Сіріус Екструзен»

Сучасне виробниче підприємство, яке спеціалізується на виробництві пакувальної полімерної продукції: ПЕТ-преформи для виготовлення ПЕТ-пляшок, стретч-плівки та бар'єрної плівки. Підприємство займає домінуючу позицію на ринку Центральної та Східної Європи за об'ємами виробництва полімерної пакувальної продукції.

Засновники підприємства - фірми «BREYFIELD TRUST Reg.» (Ліхтенштейн) та «AKARTON INVESTMENT LIMITED» (Кіпр).

На ТОВ «Сіріус Екструзен» впроваджено систему менеджменту якості згідно міжнародного стандарту ISO 9001:2008, для реалізації системного управління всіма процесами і видами діяльності підприємства, що впливають на якість продукції.

Система менеджменту якості забезпечує належну організацію управління виробництвом, яка в свою чергу забезпечує високий і стабільний рівень якості продукції.



LLC «Sirius Extrusion»

It is a modern production company that specializes in producing packaging polymer products, such as PET preforms for PET bottles, stretch pellicle and barrier pellicle. The company occupies a dominant market position in Central and Eastern Europe according to volumes of production of polymer packaging products.

The founders of the enterprise are companies «BREYFIELD TRUST Reg.» (Liechtenstein) and «AKARTON INVESTMENT LIMITED» (Cyprus).

LLC «Sirius Extrusion» implemented quality management system according to the international standard ISO 9001: 2008, which was introduced in order to conduct the system management of all processes and activities of the company, which affect product quality.

The quality management system ensures effective management and control of production, which in turn provides constant and high levels of products quality.



Контактна інформація

Хмельницька обласна державна адміністрація
будинок Рад, майдан Незалежності,
м. Хмельницький, Хмельницька обл., Україна, 29005
Телефон: (0382) 76-50-24
факс: (0382) 76-51-72
Електронна пошта: regadm@adm-km.gov.ua

Хмельницька обласна рада
будинок Рад, майдан Незалежності,
м. Хмельницький, Хмельницька обл., Україна, 29005
Телефон: (0382) 76-45-17
факс: (0382) 76-45-17
Електронна пошта: oblrada@km-oblrada.gov.ua. presa@km-oblrada.gov.ua

**Департамент економічного розвитку, промисловості
та інфраструктури Хмельницької облдержадміністрації**
будинок Рад, майдан Незалежності
м. Хмельницький, Хмельницька обл., Україна, 29005
Телефон: (0382) 76-50-24
факс: (0382) 76-51-72
Електронна пошта: regadm@adm-km.gov.ua

Хмельницька торгово-промислова палата
вул. Подільська, 109/1, м. Хмельницький, Хмельницька обл., Україна, 29001.
тел./факс: (380382) 78-53-69
Електронна пошта: info@tpua.org

Запрошуємо до співпраці!



Contact information

Khmelnytskyi Regional State Administration
House of councils, maidan Nezalezhnosti,
Khmelnytskyi, Ukraine 29005
tel: (0382) 76-50-24
fax: (0382) 76-51-72
E-mail: regadm@adm-km.gov.ua

Khmelnytskyi Regional Council
House of councils, maidan Nezalezhnosti,
Khmelnytskyi, Ukraine 29005
tel: (0382) 76-45-17
fax: (0382) 76-45-17
E-mail: oblrada@km-oblrada.gov.ua. / presa@km-oblrada.gov.ua

**Department of Economic Development, Industry and Infrastructure
of Khmelnytskyi Regional State Administration**
House of councils, maidan Nezalezhnosti,
Khmelnytskyi, Ukraine 29005
tel: (0382) 76-50-24
fax: (0382) 76-51-72
E-mail: regadm@adm-km.gov.ua

Khmelnytskyi Chamber of Commerce and Industry
Podilska str, 109/1, Khmelnytskyi, Ukraine, 29001.
tel./fax: (380382) 78-53-69
E-mail: info@tpua.org

You are welcome to cooperate with us!